

# သွန်ညါန

# သဲစးအခွဲးအယာ်



Karen S'gaw | ကညီကို်



**Hobart Community  
Legal Service**  
providing legal direction



migrant resource centre  
tasmania

# ဖဲတၢ်ဖိၣ်န့ၤအခါ

- မၤဘၣ် အိၣ်ပွဲၤတၢ်ဟံၣ်ကဲတၢ်
- မၤဘၣ် ဟ့ၣ်လီၤန့ၣ်မံၤတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၤ (ဒီးသးနံၣ်ဖဲန့ၣ်အိၣ်လၢတၢ်လီၤလၢအလိၣ်ဘၣ်လဲးစ့ၣ်တဖၣ်အပူၤန့ၣ်တက့ၢ်).
- မၤဘၣ် ဃုန့ၣ်ခွဲးလၢတၢ်ကကိးလီၤတဲစိလၢပၤဂၤကီၢ်အဝဲၤဒးဆူၤပီၤရီၤမ့ၢ်ပုၤဒိၣ်တူၢ်ခိၣ်ပွဲၤလၢအမူၤဒါအိၣ်တကၢ်အအိၣ်တက့ၢ်.  
(ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်ပုၤလၢအသးနံၣ်အိၣ် ၁၇နံၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ဆူၤအဖီလၢန့ၣ်,န့ၣ်အိၣ်ဒီးခွဲးယၢ်လၢတၢ်ကကိးလီၤတဲစိဒ်အံၤန့ၣ်လီၤ.  
ဖဲန့ၣ်သးနံၣ်အိၣ်၁၈နံၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ဆူၤအဖီခိၣ်န့ၣ်,ပၤဂၤကီၢ်ကသမၤန့ၣ်ခွဲးယၢ်အံၤလၢတၢ်ဂ့ၢ်တနီၤအဖီခိၣ်လၢအထီၣ်ဘးတၢ်ဆၢကတီၢ် ၄  
န့ၣ်ရံၣ်န့ၣ်လီၤ).
- မၤဘၣ် တဲဖျါထီၣ်ရဲၣ်ဖဲလၢမ့ၢ်တမ့ၢ်ဘၣ်လၢ နန့ၣ်ကတိၤဘၣ်တၢ်ဒီးန့ၣ်ပီၤရီၤဘၣ်န့ၣ်နတစံးဆၢတၢ်သံကွၢ်နီၤတမံၤဘၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.
- မၤဘၣ် ဃုထီၣ်တၢ်ပွဲၤပူၤဖျဲးအိၣ်ဒီးတၢ်အုၣ်ကီၤတခါ(ဖဲတၢ်ကဖိၣ်ဒုးယၢ်န့ၣ်အခါ)တက့ၢ်.
- တဘၣ်မၤ တၢ်တဲတၢ်ရၢၢ်ရၢၢ်စၢၢ်စၢၢ်
- တဘၣ်မၤ တၢ်ခိၣ်ဆၢတၢ်ဘၣ်ဖိၣ်တဂ့ၤ
- တဘၣ်မၤ တၢ်အၢၣ်လီၤတၢ်ကမၣ်တခါလၢလၢတုၤလီၤလၢနကတိၤတၢ်ဒီးပီၤရီၤတဂၤ-ဃုန့ၣ်လၢနကထံၣ်လိၣ်သးဒီး Duty Solicitor (ပီၤရီၤလီၤဘၣ်  
မူၤဒါ) ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်လဲၤတုၤဝဲဒ်ဆူၤကီၢ်ဘျီၣ်အခါန့ၣ်တက့ၢ်. လၢကျဲအဂၤတဘိတဒီ,ကိးဘၣ် HCLS လၢ 6223 2500 ဖဲတၢ်ဖဲတၢ်မၤအန့ၣ်ရံၣ်  
တဖၣ်အကတီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
- ဖဲတၢ်မ့ၢ်သံကွၢ်န့ၣ် ဖဲတၢ်မ့ၢ်ထံၣ်လၢန့ၣ်အိၣ်ဒီးကသံၣ်မူၤဘျီၣ်တဖၣ်အခါန့ၣ်လိၣ်တဲဘၣ်န့ၣ်မၤန့ၣ်လၢမတၤအအိၣ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

# ဖဲဘဉ်ဖိဉ်အခါ

မ့တမ့ၢ်ဘဉ်လၢနဘဉ်တၢ်ဖိဉ်နဘဉ်ဒီးနတလိဉ်လဲၤနီတပူၤလၢပၤကီၢ်ပဒိဉ်တဂၤအတၢ်ကသံကွၢ်သံဒီးနအကီၢ်မ့တမ့ၢ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်အဂၤတဖၣ်အကီၢ်ဘဉ်. တမံၤန့ၣ်ဖဲနဘဉ်တၢ်န့ၣ်နလၢနကအူန့ၣ်ကလံၤဆူစဲးမၤကွၢ်နနီၢ်ခိအကျါသံးအသဟီဉ်အိဉ်ထဲလဲဉ်ဒီး, မ့တမ့ၢ်ကသံဉ်မူဘျီဒီးအတၢ်မၤကွၢ်တဖၣ်ဒီးနမ့ၢ်သမၤတၢ်ကမၤကွၢ်နတခီပၤကီၢ်အိဉ်ဒီးခွဲးယၢ်လၢကဖိဉ်နန့ၣ်လီၤ.

ညီန့ၣ်နကဘဉ်တၢ်တဲဘဉ်နဖဲပုၤကဖိဉ်နအခါန့ၣ်လီၤ. ဖဲနမ့ၢ်တသ့ဉ်ညါလီၤတၢ်, သံကွၢ်ဘဉ်ပၤကီၢ်မူဒါခိဉ်တဖၣ်တက့ၢ်.

ပၤကီၢ်န့ၣ်အိဉ်ထဲဒဉ်ဒီးခွဲးယၢ်လၢကကိးတ့ၢ်နလၢတၢ်သံကွၢ်သံဒီးအကီၢ်ဖဲ အဝဲသ့ဉ်ဖိဉ်နအခါန့ၣ်လီၤ. နတလိဉ်စံးဆၢအဝဲ သ့ဉ်အတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်မ့တမ့ၢ်မၤတၢ်ဟံၣ်ဖျါတခါဘဉ်. ဖဲနသးန့ၣ်မ့ၢ်အိဉ်ဝဲဒဉ် ၁၈ န့ၣ်ဆူအဖီလၢန့ၣ်, နကလိဉ်ဘဉ်ပုၤလၢတအိဉ်ဃူလိဉ်ဒီးပုၤနီတခီတဂၤကဟဲဟံၣ်ဖျါထီဉ်အသးဒီးနဃူထၢပုၤတဂၤလၢအမ့ၢ်အဒိဒိဝီရိတဂၤ, သးစၢ်ပုၤမၤတၢ်ဖိမ့တမ့ၢ်မိၢ်ပၢ်သ့ဝဲလီၤ.

ဖဲပၤကီၢ်မ့ၢ်တပျါလီၤနဘဉ်န့ၣ်, အဝဲသ့ဉ်ကဘဉ်လဲၤဆၢနလၢတၢ်စံဉ်ညီဉ်ဆၢတၢ်အကီၢ်တသ့ဖဲအသ့လၢအဆိအချ့ဖဲတၢ်မ့ၢ်ဒုးယၢ်နအခါန့ၣ်လီၤ.

တဘဉ်ထုးထီဉ်ကးတခါအံၤဖဲနဘဉ်တၢ်ဖိဉ်နအခါတဂ့ၤ.

**Hobart Community Legal Service**

166 Macquarie Street  
Hobart Tasmania 7000  
လီတဲစီ: (03) 6223 2500

**Hobart Community Legal Service**

Covehill Fair Shopping Centre  
Bridgewater Tasmania 7030  
လီတဲစီ: (03) 6263 4755

**Migrant Resource Centre Tasmania**

Level 2, 1A Anfield St Glenorchy  
Tasmania 7010  
လီတဲစီ: (03) 6221 0999